

Αυτόματο πιεσόμετρο άνω βραχίονα

**M2 Basic (HEM-7121J-E)**

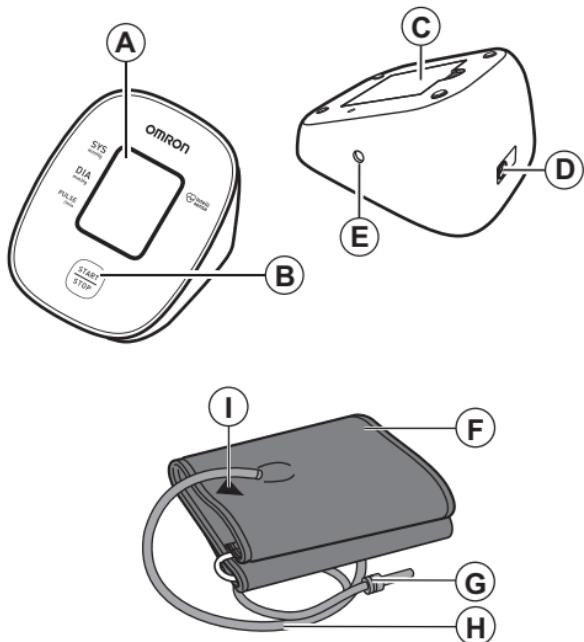
Διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών 1 και 2 πριν από τη χρήση.

EL

Σύμβολα

€ € 0197

## Επισκόπηση



A	Οθόνη
B	Κουμπί [START/STOP]
C	Διαμέρισμα μπαταριών
D	Υποδοχή προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος
E	Υποδοχή αέρα
F	Περιχειρίδα
G	Βύσμα αέρα
H	Σωλήνας αέρα
I	Λωρίδα



## 1. Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το αυτόματο πιεσόμετρο άνω βραχίονα OMRON. Αυτό το πιεσόμετρο χρησιμοποιεί τη ταλαντωσιμετρική μέθοδο μέτρησης της πίεσης του αίματος. Αυτό σημαίνει ότι αυτό το πιεσόμετρο ανιχνεύει την κίνηση του αίματος στη βραχιόνια αρτηρία σας και μετατρέπει τις κινήσεις σε ψηφιακή τιμή.

### 1.1 Οδηγίες ασφάλειας

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγών σάς παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το αυτόματο πιεσόμετρο άνω βραχίονα OMRON. Για την εξασφάλιση της ασφαλούς και ορθής χρήσης αυτού του πιεσόμετρου, ΔΙΑΒΑΣΤΕ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ όλες αυτές τις οδηγίες. **Αν δεν καταλαβαίνετε αυτές τις οδηγίες ή αν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αρτηριακή σας πίεση, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.**

### 1.2 Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή είναι ένα ψηφιακό πιεσόμετρο που προορίζεται για χρήση στη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης και της συχνότητας των σφυγμών σε ενήλικες ασθενείς. Η συσκευή ανιχνεύει την εμφάνιση ακανόνιστου καρδιακού παλμού κατά τη διάρκεια της μέτρησης και εμφανίζει ένα σήμα προειδοποίησης με τις μετρήσεις. Έχει σχεδιαστεί κυρίως για γενική οικιακή χρήση.

### 1.3 Λήψη και έλεγχος

Αφαιρέστε αυτό το πιεσόμετρο από τη συσκευασία και ελέγχετε το για τυχόν ζημιές. Αν αυτό το πιεσόμετρο έχει υποστεί ζημιές, MHN ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON.

## 2. Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε τις Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο οδηγών προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο. Ακολούθηστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγών πιστά για την ασφάλειά σας.

Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αρτηριακή σας πίεση, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΑΤΡΟ ΣΑΣ.

**Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

### ▲ 2.1 Προειδοποίηση

- MH χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε βρέφη, νήπια, παιδιά ή άτομα που δεν είναι σε θέση να εκφραστούν.
- MH ρυθμίζετε τα φάρμακα με βάση τις μετρήσεις αυτού του πιεσόμετρου. Παρίστε τα φάρμακα όπως τα έχει συνταγογραφήσει ο ιατρός σας. MONO ένας ιατρός είναι αρμόδιος να διαγνώσει και να θεραπεύσει την ψηλή αρτηριακή πίεση.
- MH χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε τραυματισμένο βραχίονα ή σε βραχίονα που υποβάλλεται σε ιατρική αγωγή.
- MHN εφαρμόζετε την περιχειρίδα σε βραχίονα με ενδοφλέβιο ορό ή όπου πραγματοποιείται μετάγγιση αίματος.
- MH χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιοχές με χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας, εξοπλισμό μαγνητικής τομογραφίας (MRI) ή σύστημα υπολογιστικής τομογραφίας (CT). Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία του πιεσόμετρου ή/και ανακριβής μέτρησης.
- MH χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιβάλλον πλούσιο σε οξυγόνο ή κοντά σε εύφλεκτο αέριο.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο, αν πάσχετε από κοινές αρρυθμίες όπως πρόωρες κολπικές ή κοιλιακές συστολές ή κολπική μαρμαρυγή, αρτηριακή σκλήρυνση, κακή αιμάτωση, διαβήτη, εγκυμοσύνη, προεκλαμψία ή νεφρική πάθηση. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΘΕΙ ότι οποιαδήποτε από αυτές τις παθήσεις μαζί με την κίνηση του ασθενή ή τα ρίγη μπορεί να επηρεάσουν τη μέτρηση.
- ΠΟΤΕ μην προχωράτε σε διάγνωση ή μην λαμβάνετε αγωγή μόνος/-η σας με βάση τις μετρήσεις σας. Συμβουλεύεστε ΠΑΝΤΑ τον ιατρό σας.
- Για την αποφυγή στραγγαλισμού, κρατάτε τον σωλήνα αέρα και το καλώδιο του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος μακριά από βρέφη, νήπια και παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά μέρη που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης από βρέφη, νήπια και παιδιά.

## **Χειρισμός και χρήση του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος (προαιρετικό εξάρτημα)**

- ΜΗ χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος αν αυτό το πιεσόμετρο ή το καλώδιο του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος έχει υποστεί φθορές. Αν αυτό το πιεσόμετρο ή το καλώδιο έχει υποστεί φθορές, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε μάζεως τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε κατάλληλη πρίζα παροχής ρεύματος. ΜΗ χρησιμοποιείτε πολύπριζο.
- ΜΗ συνδέετε ή αποσυνδέετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα ρεύματος με βρεγμένα χέρια.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή προσπαθήστε να επισκευάσετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.

## **Χειρισμός και χρήση των μπαταριών**

- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από βρέφη, νήπια και παιδιά.

### **⚠ 2.2 Προσοχή**

Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρώς ή μέτρια τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή να προκαλέσει βλάβη της συσκευής ή άλλων περιουσιακών στοιχείων.

- Διακρόψτε τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου και συμβουλευτείτε τον ιατρό σας αν εμφανίσετε ερεθισμό του δέρματος ή ενόχληση.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήστε αυτό το πιεσόμετρο σε βραχίονα όπου υπάρχει ενδοαγγειακή προσπέλαση ή θεραπεία, ή αρτηριοφλεβική επικοινωνία (shunt), λόγω προσωρινής παρεμβολής στην αιματική ροή η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν από τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου αν έχετε υποβληθεί σε μαστεκτομή.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν από τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου αν πάσχετε από σοβαρά προβλήματα αιματικής ροής ή διαταραχές αίματος, καθώς η διόγκωση του περικαρπίου μπορεί να προκαλέσει μωλωπισμό.
- ΜΗ λαμβάνετε μετρήσεις πιο συχνά από ότι είναι απαραίτητο, καθώς μπορεί να προκληθεί μωλωπισμός λόγω της παρεμβολής στην αιματική ροή.

- Φουσκώνετε την περιχειρίδα MONO όταν είναι τυλιγμένη γύρω από τον άνω βραχίονα σας.
- Αφαιρέστε την περιχειρίδα αν δεν αρχίσει να ξεφουσκώνει κατά τη διάρκεια της μέτρησης.
- Χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο MONO για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης.
- Κατά τη μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κάποια κινητή συσκευή ή άλλη ηλεκτρική συσκευή που εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά πεδία σε απόσταση μικρότερη από 30 cm από αυτό το πιεσόμετρο. Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία του πιεσόμετρου ή/και ανακριβής μέτρηση.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή προσπαθήστε να επισκευάσετε αυτό το πιεσόμετρο ή άλλα εξαρτήματα. Μπορεί να προκληθεί ανακριβής μέτρηση.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρο με υγρασία ή σε χώρο όπου νερό μπορεί να πιπίλισε αυτό το πιεσόμετρο. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο πιεσόμετρο.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο μέσα σε όγημα που βρίσκεται σε κίνηση, όπως ένα αυτοκίνητο ή ένα αεροπλάνο.
- ΜΗ ρίχνετε και μην εκθέτετε αυτό το πιεσόμετρο σε ισχυρούς κραδασμούς ή δονήσεις.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε μέρη με υψηλή ή χαμηλή υγρασία ή με υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα 6.
- Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, παρατηρείτε τον βραχίονα για να ελέγχετε ότι το πιεσόμετρο δεν προκαλεί παρατεταμένη βλάβη της κυκλοφορίας αίματος.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιβάλλοντα υψηλής χρήσης, όπως ιατρικές κλινικές ή ιατρεία.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο ταυτόχρονα με άλλον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία ή/και ανακριβής μέτρηση.
- Αποφύγετε το μάνιο, την κατανάλωση αλκοόλ ή καφεΐνης, το κάπνισμα, τη σωματική άσκηση και την κατανάλωση φαγητού για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.
- Ξεκουραστείτε για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.
- Αφαιρέστε τυχόν εφαρμοστά ή χοντρά ρούχα από τον βραχίονα κατά τη λήψη της μέτρησης.
- Μείνετε ακίνητος/-η και ΜΗ μιλάτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

- Χρησιμοποιείτε την περιχειρίδα MONO σε άτομα των οποίων η περιφέρεια του βραχίονα είναι εντός του καθορισμένου εύρους της περιχειρίδας.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το πιεσόμετρο βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου προτού λάβετε μια μέτρηση. Η λήψη μιας μέτρησης μετά από μια υπερβολική αλλαγή θερμοκρασίας θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανακριβή μέτρηση. Η OMRON συνιστά να περιμένετε για περίπου 2 ώρες ώστε το πιεσόμετρο να ζεσταθεί ή να κρυώσει, όταν αυτό χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον εντός της θερμοκρασίας που καθορίζεται στις συνθήκες λειτουργίας, μετά από αποθήκευση στη μέγιστη ή στην ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας. Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης/μεταφοράς, ανατρέξτε στην ενότητα 6.
- MHN χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο αφού ολοκληρωθεί η περίοδος ανθεκτικότητας. Ανατρέξτε στην ενότητα 6.
- MHN τσακίζετε υπερβολικά την περιχειρίδα ή τον σωλήνα αέρα.
- MHN διπλώνετε ή τσακίζετε τον σωλήνα αέρα κατά τη λήψη μέτρησης. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από τη διακοπή της αιματικής πορείας.
- Για να αφαιρέσετε το βύσμα αέρα, τραβήξτε το πλαστικό βύσμα αέρα στη βάση του σωλήνα, όχι τον ίδιο τον σωλήνα.
- Χρησιμοποιείτε MONO τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος, την περιχειρίδα, τις μπαταρίες και τα εξαρτήματα που προβλέπονται για αυτό το πιεσόμετρο. Η χρήση προσαρμογέων εναλλασσόμενου ρεύματος, περιχειρίδων και μπαταριών που δεν υποστηρίζονται μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή/και να αποβεί επικίνδυνη για αυτό το πιεσόμετρο.
- Χρησιμοποιείτε MONO την εγκεκριμένη περιχειρίδα για αυτό το πιεσόμετρο. Η χρήση άλλων περιχειρίδων μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένες μετρήσεις.
- Η διόγκωση σε υψηλότερη πίεση από την απαραίτητη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το μωλωπισμό του βραχίονα στο σημείο που εφαρμόστηκε η περιχειρίδα. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ανατρέξτε στην παράγραφο «Αν η συστολική σας πίεση είναι πάνω από 210 mmHg» στην ενότητα 6 του εγχειριδίου οδηγιών (2) για περισσότερες πληροφορίες.
- Διαβάστε και ακολουθήστε την ενότητα «Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος» στην ενότητα 7 κατά την απόρριψη της συσκευής και τυχόν χρησιμοποιημένων εξαρτημάτων ή προαιρετικών εξαρτημάτων.

## **Χειρισμός και χρήση του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος (προαιρετικό εξάρτημα)**

- Συνδέστε πλήρως τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα.
- Όταν αποσυνδέετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα, προσέξτε ώστε να τραβήξετε με ασφάλεια τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος. MHN τραβάτε από το καλώδιο του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Κατά τον χειρισμό του καλωδίου του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος:  
Μην το προκαλέσετε ζημιά. / Μην το τσακίζετε. / Μην το τροποποιείτε. MHN το συνθίβετε. / Μην το λυγίζετε ή το τραβάτε με δύναμη. / Μην το στρίβετε.  
MHN το χρησιμοποιείτε αν είναι τυλιγμένο.  
MHN το τοποθετείτε κάτω από βαριά αντικείμενα.
- Σκοπιάζετε τη σκόνη από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από τον καθαρισμό αυτού του πιεσόμετρου.

## **Χειρισμός και χρήση των μπαταριών**

- MHN τοποθετείτε τις μπαταρίες με εσφαλμένη ευθυγράμμιση των πόλων.
- Χρησιμοποιείτε MONO 4 αλκαλικές μπαταρίες ή μπαταρίες μαγγανίου τύπου «AA» με αυτό το πιεσόμετρο. MHN χρησιμοποιείτε όλους τύπους μπαταριών. MHN χρησιμοποιείτε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί. MHN χρησιμοποιείτε μπαταρίες από διαφορετικές μάρκες μαζί.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν αυτό το πιεσόμετρο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αν εισέλθει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό. Συμβουλευτείτε αμέσως τον ιατρό σας.
- Αν έθλει σε επαφή με το δέρμα σας υγρό μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας με άφθονο καθαρό, χλιαρό νερό. Αν τυχόν ερεθισμός, τραυματισμός ή πόνος επιμένετε, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.
- MHN χρησιμοποιείτε μπαταρίες μετά την ημερομηνία λήξης τους.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες για να εξασφαλίσετε ότι λειτουργούν σωστά.

## 2.3 Γενικές προφυλάξεις

- Όταν λαμβάνετε μέτρηση από τον δεξιό βραχίονα, ο σωλήνας αέρα πρέπει να βρίσκεται στο πλάι του αγκύνα σας. Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το βραχίονά σας στο σωλήνα αέρα.



- Η αρτηριακή πίεση ενδέχεται να διαφέρει μεταξύ του δεξιού και αριστερού βραχίονα και να προκύψει διαφορετική τιμή μέτρησης. Χρησιμοποιείτε πάντα το ίδιο χέρι για τις μετρήσεις. Αν οι τιμές μεταξύ των δύο βραχίονών διαφέρουν σημαντικά, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας σχετικά με το ποιο βραχίονα να χρησιμοποιείτε για τη λήψη των μετρήσεών σας.
- Κατά τη χρήση προαιρετικού προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος, φροντίστε να μην τοποθετήσετε το πιεσόμετρο σε θέση που δυσκολεύει τη σύνδεση και αποσύνδεση του προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.

## Χειρισμός και χρήση των μπαταριών

- Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ενδέχεται να έχουν μικρότερη διάρκεια ζωής από τις νέες μπαταρίες.

Μην ξεχάστε να καταγράψετε τις μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης και της συχνότητας σφυγμών σας για τον ιατρό σας. Μια μεμονωμένη μέτρηση δεν παρέχει ακριβή ένδειξη της πραγματικής αρτηριακής σας πίεσης.

Χρησιμοποιήστε το Ημερολόγιο αρτηριακής πίεσης για να διατηρήσετε αρχείο πολλών μετρήσεων εντός ενός συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος. Για να πραγματοποιήσετε λήψη των αρχείων PDF του ημερολογίου, επισκεφτείτε την τοποθεσία [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### 3. Μηνύματα σφάλματος και αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα προκύψουν κατά τη μέτρηση, ελέγχετε ότι δεν υπάρχει άλλη ηλεκτρική συσκευή σε απόσταση μικρότερη από 30 cm. Αν το πρόβλημα επιμείνει, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Ένδειξη/Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<b>E1</b>   εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή η περιχειρίδα δεν διογκώνεται.	Πατήσατε το κουμπί [START/STOP] ενώ δεν είχε τοποθετηθεί η περιχειρίδα.  Το βύσμα αέρα δεν έχει συνδεθεί πλήρως στο πιεσόμετρο.  Η περιχειρίδα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.  Υπάρχει διαρροή αέρα από την περιχειρίδα.	Πατήστε πάλι το κουμπί [START/STOP] για να απενεργοποιήσετε το πιεσόμετρο. Αφού συνδέσετε γερά το βύσμα αέρα και τοποθετήσετε σωστά την περιχειρίδα, πατήστε το κουμπί [START/STOP].  Συνδέστε με προσοχή το βύσμα αέρα.  Τοποθετήστε σωστά την περιχειρίδα και πραγματοποιήστε νέα μέτρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα 4 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
<b>E2</b> εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή η μέτρηση δεν μπορεί να ολοκληρωθεί μετά από τη διόγκωση της περιχειρίδας.	Μετακινηθήκατε ή μιλήσατε κατά τη διάρκεια της μέτρησης και η περιχειρίδα δεν διογκώθηκε επαρκώς.  Καθώς η συστολική πίεση είναι άνω των 210 mmHg, δεν είναι δυνατή η λήψη μέτρησης.	Μείνετε ακίνητος/-η και μη μιλάτε κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης. Αν εμφανιστεί η ένδειξη «E2» επανειλημμένα, διογκώστε την περιχειρίδα χειροκίνητα έτσι ώστε η συστολική πίεση να είναι 30 έως 40 mmHg πάνω από τις προηγούμενες μετρήσεις σας. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
<b>E3</b> εμφανίζεται αυτή η ένδειξη	Η περιχειρίδα διογκώθηκε πέρα από τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση.	Μην αγγίζετε την περιχειρίδα ή/και μη λυγίζετε το σωλήνα αέρα κατά τη λήψη μιας μέτρησης. Σε περίπτωση που διογκώνετε την περιχειρίδα χειροκίνητα, ανατρέξτε στην ενότητα 6 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
<b>E4</b> εμφανίζεται αυτή η ένδειξη	Μετακινηθήκατε ή μιλήσατε κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Οι δονήσεις διαταράσσουν τη μέτρηση.	Μείνετε ακίνητος/-η και μη μιλάτε κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης.

Ένδειξη/Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
 εμφανίζεται αυτή η ένδειξη	Η συχνότητα σφυγμών δεν ανιχνεύεται σωστά.	Τοποθετήστε σωστά την περιχειρίδα και πραγματοποιήστε νέα μέτρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα 4 του εγχειριδίου οδηγιών (2). Μείνετε ακίνητος/-η και καθίστε σωστά κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Αν το σύμβολο «  » εξακολουθεί να εμφανίζεται, συνιστάται να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.
 εμφανίζεται αυτή η ένδειξη	Το πιεσόμετρο παρουσίασε δυσλειτουργία.	Πατήστε ξανά το κουμπί [START/STOP]. Αν εξακολουθεί να εμφανίζεται η ένδειξη «Er», επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας.
 εμφανίζεται αυτή η ένδειξη	Η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή.	Συνιστάται να αντικαταστήσετε και τις 4 μπαταρίες με καινούριες. Ανατρέξτε στην ενότητα 3 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
 εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή το πιεσόμετρο απενεργοποιήθηκε απροσδόκητα κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες.	Αντικαταστήστε αμέσως και τις 4 μπαταρίες με καινούριες. Ανατρέξτε στην ενότητα 3 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
Δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη του πιεσόμετρου.	Οι πόλοι των μπαταριών δεν έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.	Ελέγχετε ότι η τοποθέτηση των μπαταριών είναι σωστή. Ανατρέξτε στην ενότητα 3 του εγχειριδίου οδηγιών (2).
Οι μετρήσεις είναι πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές.	Η αρτηριακή πίεση διαφέρει συνεχώς. Πολλοί ι παράγοντες, όπως το άγχος, η ώρα της ημέρας ή/και ο τρόπος που εφαρμόζετε την περιχειρίδα μπορεί να επηρεάσουν την αρτηριακή πίεσή σας. Ανατρέξτε στην ενότητα 2 του εγχειριδίου οδηγιών (2).	Πατήστε το κουμπί [START/STOP] για να απενεργοποιήσετε το πιεσόμετρο και, κατόπιν, πατήστε το πάλι για να λάβετε μια μέτρηση. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες και περιμένετε για 30 δευτερόλεπτα. Κατόπιν επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας.
Προκύπτει οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα.		

EL

## 4. Περιορισμένη εγγύηση

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της OMRON. Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας και έχει δοθεί μεγάλη φροντίδα στην κατασκευή του. Σχεδιάστηκε για να σας παρέχει κάθε ικανοποίηση, με την προϋπόθεση ότι το χειρίζεστε σωστά και το συντηρείτε όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγησής.

Για αυτό το προϊόν παρέχεται εγγύηση από την OMRON για μια περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η σωστή κατασκευή, η εργασία και τα υλικά αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένα από την OMRON. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου της εγγύησης, η OMRON θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν ή όποια ελαττωματικά εξαρτήματα, χωρίς χρέωση για την εργασία ή τα ανταλλακτικά.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- A. Έξοδα μεταφοράς και κινδύνους κατά τη μεταφορά.
- B. Έξοδα για επισκευές ή/και βλάβες που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Γ. Περιοδικούς ελέγχους και συντήρηση.
- Δ. Βλάβη ή φθορά προαιρετικών μερών ή άλλων εξαρτημάτων εκτός της κύριας συσκευής, εφόσον δεν αναφέρεται ρητά στην παραπάνω εγγύηση.
- Ε. Έξοδα που προέκυψαν από μη αποδεκτή αξίωση (αυτά θα χρεωθούν).
- Ζ. Ζημιές κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων προσωπικών, που προκλήθηκαν ακούσια ή από κακή χρήση.
- Η. Η υπηρεσία βαθμονόμησης δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση.
- Θ. Τα προαιρετικά εξαρτήματα έχουν εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς. Τα προαιρετικά εξαρτήματα περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, τα ακόλουθα στοιχεία: περιχειρίδια και σωλήνας περιχειρίδια.

Σε περίπτωση που χρειαστεί σέρβις εντός της εγγύησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή σε έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της OMRON. Για τη διεύθυνση ανατρέξτε στην συσκευασία/έγγραφα του προϊόντος ή στο εξειδικευμένο κατάστημα λιανικής πώλησης. Αν δυσκολεύεστε να βρείτε υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών της OMRON, επικοινωνήστε μαζί μας για πληροφορίες στη διεύθυνση:

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Με την επισκευή ή την αντικατάσταση στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρατείνεται ούτε ανανεώνεται η περίοδος της εγγύησης.

Η εγγύηση θα παρέχεται μόνο αν επιστραφεί ολόκληρο το προϊόν μαζί με το αρχικό τιμολόγιο / την απόδειξη που εκδόθηκε στον πελάτη από το κατάστημα λιανικής.

## 5. Συντήρηση

### 5.1 Συντήρηση

Για να προστατεύσετε το πιεσόμετρό σας από βλάβες, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Με αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, ακυρώνεται η εγγύηση του χρήστη.

## Προσοχή

MHN αποσυναρμολογείτε ή προσπαθήστε να επισκευάσετε αυτό το πιεσόμετρο ή άλλα εξαρτήματα.

Μπορεί να προκληθεί ανακριβής μέτρηση.

## 5.2 Αποθήκευση

- Αποθηκεύετε το πιεσόμετρο και τα άλλα εξαρτήματα σε καθαρό, ασφαλές μέρος.
- Μην αποθηκεύετε το πιεσόμετρο και τα άλλα εξαρτήματα:
  - Αν το πιεσόμετρο και τα άλλα εξαρτήματα είναι βρεγμένα.
  - Σε μέρη εκτεθειμένα σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σκόνη ή διαβρωτικούς ατμούς όπως χλωρίνη.
  - Σε μέρη που εκτίθενται σε κραδασμούς ή δονήσεις.

## 5.3 Καθαρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή πτητικά καθαριστικά.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα ή ένα μαλακό ύφασμα νοτισμένο με ήπιο (ουδέτερο) σαπούνι για τον καθαρισμό του πιεσόμετρου και της περιχειρίδας και, έπειτα, σκουπίστε τα με ένα στεγνό ύφασμα.
- Μην πλένετε και μη βυθίζετε το πιεσόμετρό σας και την περιχειρίδα ή τα άλλα εξαρτήματα στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζινή, αραιωτικά ή παρόμοιους διαλύτες για τον καθαρισμό του πιεσόμετρου και της περιχειρίδας ή των άλλων εξαρτημάτων.

## 5.4 Βαθμονόμηση και σέρβις

- Η ακρίβεια αυτής της συσκευής παρακολουθήσης της πίεσης του αίματος έχει ελεγχθεί προσεκτικά και είναι σχεδιασμένη για μακρόχρονη χρήση.
- Γενικά συνιστάται να φροντίζετε για την επιθεώρηση της μονάδας κάθε δύο χρόνια ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και ακρίβεια. Παρακαλούμε συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της OMRON ή την Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της OMRON στη διεύθυνση που αναγράφεται στη συσκευασία ή στα συνοδευτικά έγγραφα.

## 6. Προδιαγραφές

Περιγραφή προϊόντος	Αυτόματο πιεσόμετρο άνω βραχίονα		
Κατηγορία προϊόντος	Ηλεκτρονικό σφυγμομανόμετρο		
Μοντέλο (κωδικός)	M2 Basic (HEM-7121J-E)	Οθόνη	Ψηφιακή οθόνη LCD
Εύρος πίεσης περιχειρίδας	0 έως 299 mmHg	Εύρος μέτρησης σφυγμών	40 έως 180 παλμοί / λεπτό
Εύρος μέτρησης πίεσης αίματος	20 έως 280 mmHg		
Ακρίβεια	Πίεση: ±3 mmHg / Σφυγμοί: ±5% ως προς την ένδειξη της οθόνης		
Διόγκωση	Αυτόματη μέσω ηλεκτρικής αντλίας	Εκτόνωση αέρα	Βαλβίδα αυτόματης εκτόνωσης πίεσης
Μέθοδος μέτρησης	Ταλαντωσιμετρική μέθοδος	Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Κατηγορία προστασίας IP	Πιεσόμετρο: IP20 / Προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος: IP21 (HHP-CM01) ή IP22 (HHP-BFH01)		
Ονομαστική ισχύς	DC6 V 4,0 W	Εφαρμοζόμενο μέρος	Τύπου BF (περιχειρίδα)
Πηγή τροφοδοσίας	4 μπαταρίες «AA» 1,5 V ή προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος (ΕΙΣΟΔΟΣ AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)		
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Περίπου 1.000 μετρήσεις (με τη χρήση καινούριων αλκαλικών μπαταριών)		

EL

Περίοδος ανθεκτικότητας (Διάρκεια ζωής προϊόντος)	Πιεσόμετρο: 5 έτη / Περιχειρίδα: 5 έτη / Προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος: 5 έτη
Συνθήκες λειτουργίας	+10 έως +40 °C / 15 έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση) / 800 έως 1.060 hPa
Συνθήκες αποθήκευσης/ μεταφοράς	-20 έως +60 °C / 10 έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση)
Περιεχόμενα	Πιεσόμετρο, περιχειρίδα (HEM-CR24), 4 μπαταρίες «AA», Εγχειρίδιο οδηγιών ① και ②
Προστασία από ηλεκτροπληξία	Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός ΜΕ (όταν χρησιμοποιούνται μόνο οι μπαταρίες) Εξοπλισμός κλάσης II ΜΕ (προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος)
Βάρος	Πιεσόμετρο: περίπου 250 g (χωρίς τις μπαταρίες) / Περιχειρίδα: περίπου 130 g
Διαστάσεις (τιμή κατ' εκτίμηση)	Πιεσόμετρο: 112 mm (Π) x 82 mm (Υ) x 140 mm (Μ) Περιχειρίδα: 145 mm x 466 mm (σωλήνας αέρα: 600 mm)
Περιφέρεια περιχειρίδας κατάλληλη για το πιεσόμετρο	170 έως 420 mm (με την περιχειρίδα: (220 έως 320 mm))
Μνήμη	Τελευταία μέτρηση

## Σημείωση

- Αυτές οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- Το πιεσόμετρο έχει ερευνηθεί κλινικά σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου ISO 81060-2:2013 (εξαιρουμένων εγκύων ασθενών και ασθενών με προεκλαμψία). Στην κλινική μελέτη επικύρωση, η 5η φάση χρησιμοποιήθηκε σε 85 άτομα για τον καθορισμό της διαστολικής αρτηριακής πίεσης.
- Η κατηγορία προστασίας IP αφορά βαθμούς προστασίας που παρέχονται από τα περιβλήματα σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529. Αυτό το πιεσόμετρο και ο προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος είναι προστατευμένα από στέρεα ξένα αντικείμενα διαμέτρου 12,5 mm και μεγαλύτερα, όπως ένα δάκτυλο. Ο προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος HHP-CM01 είναι προστατευμένος από σταγόνες νερού που πέφτουν κάθετα και μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Ο προαιρετικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος HHP-BFH01 είναι προστατευμένος από σταγόνες νερού που πέφτουν υπό γωνία και μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας.
- Ο τρόπος λειτουργίας έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1.

## 7. Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Η επισήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του προϊόντος υποδεικνύει ότι δεν θα πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίματα στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας του.

Για να αποτραπούν πιθανές δισυμενείς επιπτώσεις για το περιβάλλον ή τη δημόσια υγεία λόγω της ανεξέλεγκτης απόρριψης, διαχωρίστε αυτό το προϊόν από άλλους τύπους απορριμάτων και ανακυκλώστε το υπεύθυνα, ώστε να προάγετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον πωλητή λιανικής από τον οποίον αγόρασαν αυτό το προϊόν ή με την τοπική τους δημόσια υπηρεσία, για λεπτομέρεις αναφορικά με το σημείο και τον τρόπο επιστροφής αυτού του αντικειμένου για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι εταιρικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις αγοράς συμβολαίου. Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με άλλα εμπορικά απορρίματα για σκοπούς απόρριψης.



## **8. Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)**

To HEM-7121J-E συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) EN60601-1-2:2015.

Περαιτέρω τεκμηρίωση σύμφωνα με το συγκεκριμένο πρότυπο EMC διατίθεται στην τοποθεσία

[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Ανατρέξτε στις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το HEM-7121J-E στην τοποθεσία Web.

## **9. Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή**

- Το παρόν πιεσόμετρο έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN1060, Μη επεμβατικά πιεσόμετρα Μέρος 1: Γενικές Απαιτήσεις και Μέρος 3: Συμπληρωματικές απαιτήσεις για ηλεκτρομηχανικά συστήματα μέτρησης αρτηριακής πίεσης.
- Αυτό το προϊόν της OMRON κατασκευάζεται σύμφωνα με το αυστηρό σύστημα ποιότητας της OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Ιαπωνία. Το βασικό συστατικό στοιχείο των πιεσόμετρων της OMRON, που είναι ο αισθητήρας πίεσης, κατασκευάζεται στην Ιαπωνία.
- Αναφέρετε στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου έχετε την έδρα σας κάθε σοβαρό συμβάν που προκύπτει σε σχέση με αυτή τη συσκευή.

## **10. Ταξινόμηση αρτηριακής πίεσης (πίεσης του αίματος)**

Οδηγίες ESH/ESC\* του 2018 για τη διαχείριση της αρτηριακής υπέρτασης

Οριαμοί της υπέρτασης σύμφωνα με τα επίπεδα αρτηριακής πίεσης στο ιατρείο και το σπίτι

	Ιατρείο	Σπίτι
Συστολική αρτηριακή πίεση	$\geq 140$ mmHg	$\geq 135$ mmHg
Διαστολική αρτηριακή πίεση	$\geq 90$ mmHg	$\geq 85$ mmHg

Αυτά τα εύρη προέρχονται από στατιστικές τιμές για την αρτηριακή πίεση.

\* Ευρωπαϊκή Εταιρεία Υπέρτασης (ESH) και Ευρωπαϊκή Καρδιολογική Εταιρεία (ESC).

## **Προειδοποίηση**

ΠΟΤΕ μην προχωράτε σε διάγνωση ή μην λαμβάνετε αγωγή μόνος/-η σας με βάση τις μετρήσεις σας.

Συμβουλεύεστε ΠΑΝΤΑ τον ιατρό σας.

EL

## Περιγραφή συμβόλων

	Εφαρμοζόμενο μέρος - Τύπου BF Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία (ρεύμα διαρροής)
	Εξοπλισμός κλάσης II. Προστασία από ηλεκτροπληξία
<b>IP XX</b>	Βαθμός προστασίας από εισχώρηση σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529
	Σήμανση CE
<b>SN</b>	Αριθμός σειράς
<b>LOT</b>	Αριθμός παρτίδας
<b>MD</b>	Ιατρική συσκευή
	Περιορισμός θερμοκρασίας
	Περιορισμός υγρασίας
	Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
	Ένδειξη πολικότητας συνδετήρα

SD1

	Μόνο για εσωτερική χρήση
	Τεχνολογία της OMRON που φέρει εμπορικό σήμα για τη μέτρηση της πίεσης αίματος
	Αναγνωριστικό περιχειρίδων συμβατές με τη συσκευή
	Ένδειξη προσδιορισμού θέσης περιχειρίδας για τον αριστερό βραχίονα
	Δείκτης στην περιχειρίδα για τοποθέτηση πάνω από την αρτηρία
	Ένδειξη εύρους και θέση ευθυγράμμισης με τη βραχιόνια αρτηρία
Ένδειξη εύρους περιφέρειας βραχίονα για βοήθεια στην επιλογή του σωστού μεγέθους περιχειρίδας	
	Σήμα ποιοτικού ελέγχου του κατασκευαστή
	Δεν κατασκευάζεται από latex από φυσικό καουτσούκ
	Περιφέρεια βραχίονα

	Ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
	Ο χρήστης πρέπει να ακολουθήσει πιστά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για την ασφάλειά του.
---	Συνεχές ρεύμα
~~~	Εναλλασσόμενο ρεύμα
	Ημερομηνία κατασκευής
	Απαγορευμένη ενέργεια

Ημερομηνία έκδοσης: 2020-03-05

IM1-HEM-7121J-E-EL-01-09/2019



